

Summer in the city

(L'été dans la ville)

1966

- 1 Hot town, summer in the city
2 *Cité torride, l'été dans la ville*
3 Back of my neck getting dirty and gritty
4 *Le dos de mon cou devient sale et graveleux*
5 Been down, isn't it a pity
6 *J'y suis descendu, n'est-ce pas dommage*
7 Doesn't seem to be a shadow in the city
8 *ça ne semble même pas une ombre dans la ville*
9 All around, people looking half dead
10 *Tout autour, les gens semblant à demi-morts*
11 Walking on the sidewalk, hotter than a match
12 head
13 *Marchant sur le trottoir, plus brûlant que le*
14 *bout d'une allumette*
15
16 But at night it's a different world
17 *Mais la nuit c'est un tout autre monde*
18 Go out and find a girl
19 *Sors et trouve-toi une fille*
20 Come-on come-on and dance all night
21 *Allez viens viens et danse toute la nuit*
22 Despite the heat it'll be alright
23 *Malgré la chaleur tout ira bien*
24
25 And babe, don't you know it's a pity
26 *Et chérie, ne sais-tu pas que c'est dommage*
27 That the days can't be like the nights
28 *Que les jours ne puissent être comme les nuits*
29 In the summer, in the city
30 *En été, dans la ville*
31 In the summer, in the city
32 *En été, dans la ville*
33
34 Cool town, evening in the city
35 *Ville fraîche, le soir dans la ville*
36 Dressing so fine and looking so pretty
37 *Si bien habillée et semblant si mignon*
38 Cool cat, looking for a kitty
39 *Un type cool cherchant un petit chat*
40 Gonna look in every corner of the city
41 *Je vais regarder dans tous les coins de la ville*
42 Till I'm wheezing like a bus stop
43 *Jusqu'à ce que je ronronne comme un arrêt*
44 *d'autobus*
45 Running up the stairs, gonna meet you on the
46 rooftop
47 *Grimpant les marches en courant, je te*
48 *rencontrerai sur le toit*
49
50
51 But at night it's a different world
52 *Mais la nuit c'est un tout autre monde*
53 Go out and find a girl
54 *Sors et trouve-toi une fille*
55 Come-on come-on and dance all night
56 *Allez viens viens et danse toute la nuit*
57 Despite the heat it'll be alright
58 *Malgré la chaleur tout ira bien*
59
60 And babe, don't you know it's a pity
61 *Et chérie, ne sais-tu pas que c'est dommage*
62 That the days can't be like the nights
63 *Que les jours ne puissent être comme les nuits*
64 In the summer, in the city
65 *En été, dans la ville*
66 In the summer, in the city
67 *En été, dans la ville*
68
69 Hot town, summer in the city
70 *Cité torride, l'été dans la ville*
71 Back of my neck getting dirty and gritty
72 *Le dos de mon cou devient sale et graveleux*
73 Been down, isn't it a pity
74 *J'y suis descendu, n'est-ce pas dommage*
75 Doesn't seem to be a shadow in the city
76 *ça ne semble même pas une ombre dans la ville*
77 All around, people looking half dead
78 *Tout autour, les gens semblant à demi-morts*
79 Walking on the sidewalk, hotter than a match
80 head
81 *Marchant sur le trottoir, plus brûlant que le*
82 *bout d'une allumette*
83
84 But at night it's a different world
85 *Mais la nuit c'est un tout autre monde*
86 Go out and find a girl
87 *Sors et trouve-toi une fille*
88 Come-on come-on and dance all night
89 *Allez viens viens et danse toute la nuit*
90 Despite the heat it'll be alright
91 *Malgré la chaleur tout ira bien*
92
93 And babe, don't you know it's a pity
94 *Et chérie, ne sais-tu pas que c'est dommage*
95 That the days can't be like the nights
96 *Que les jours ne puissent être comme les nuits*
97 In the summer, in the city
98 *En été, dans la ville*
99 In the summer, in the city
100 *En été, dans la ville*